

Posudek diplomové práce Bc. Lenky Jelenové *Biblická témata v « Legendě věků » od Victora Huga*. URO 2013. 76 stran

Diplomantka si vybrala velmi zajímavé, i když obtížné téma, které uchopila s potřebnou erudicí i citlivým čtenářským vhladem do Hugova obsáhlého, ambiciózního a formálně rozmanitého epického cyklu. Dodejme hned v úvodu, že práce je velmi zdařilá a záslužná a patří k těm nejlepším, které byly na půdě Ústavu romanistiky obhajovány.

Aby autorka mohla stanovit cíl své práce, musela vyřešit několik zásadních otázek metodologických, z nichž neobtížnější byla otázka výběru korpusu textů a jeho následné utřídění. Po důkladném a poučeném čtení primárního textu ve francouzštině (české překlady jsou ojedinělé – jejich seznam autorka uvádí na s. 72) se rozhodla zaměřit na starozákonní biblické motivy a témata a sledovat „*způsob, jakým Victor Hugo pracuje s tímto referenčním materiálem, jakou funkci mu v rámci uceleného básnického korpusu přisuzuje, kolik prostoru mu zde věnuje a jaké k němu zaujímá stanovisko.*“ (S. 9) Následovala etapa obeznámení se s pečlivě vybranou a k tématu práce zaměřenou sekundární literaturou francouzské i české provenience, jak je patrné ze seznamu použité literatury (s. 69 - 71), a volba mýtu jako klíče k uchopení dané problematiky. Cílem práce pak bylo odhalit a definovat nové mýty, které Hugo buduje na biblických základech. (S. 4)

Práce je zcela funkčně rozdělena na tři základní části: v prvních dvou kapitolách se diplomantka velmi vhodně soustředila na vybrané aspekty *Legendy věků* (s. 11-25) a uvedení sbírky do kontextu doby i do celku autorova díla (s. 26-38). Zde velmi přesně vymezuje svůj teoreticko-metodologický přístup ke zpracování tématu, jeho východiska i dílčí cíle. Ve třetí kapitole se věnuje konkrétním básním, jejich tematickým komentářům a analýzám, přičemž respektuje chronologické pořadí souborného vydání sbírky, které se nabízí čtenáři (s. 39-62). V této analytické části se věnuje třem typům užívání biblické látky, a to referenčním aluzím, přímým aktualizacím a vlastním autorovým názorům propojeným s biblickou tematikou. U každé z kategorií vždy v úvodu ozřejmí teoreticko-metodologická východiska svého postupu a uvádí dokladový materiál, který patřičně fundovaně komentuje či analyzuje. Její postřehy k dané problematice jsou velmi cenné a svědčí o hlubší reflexi. Závěr svědčí o naplnění cíle, který byl deklarován v úvodu.


Závažnější výtky k práci nemám. Diplomantka prokázala schopnost samostatně pracovat s primární i sekundární literaturou převážně francouzské provenience, přičemž zohlednila i český literární kontext získané informace dovedla usouvztažnit a využít pro své čtenářské i analytické postupy. Obdobně poctivě si počínala i při práci s primárním textem, oceňuji řadu vhodně vybraných citátů použitých jako motto příslušné kapitoly. Dodržela zásadu ověřitelnosti svých tvrzení a téma zpracovala dle požadavků kladených na odborné publikace.

Závěrem: Předložená práce Lenky Jelenové odpovídá požadavkům kladeným na DP, práci doporučuji k obhajobě a navrhuji klasifikovat stupněm „výborně“.

Vzhledem k nesporným kvalitám jejího provedení i vlastnímu autorčinu přínosu doporučuji práci (nebo alespoň některé její části) k publikování.

V Českých Budějovicích dne 15. 8. 2013

Prof. PhDr. Jitka Radimská, Dr.

Handwritten signature of Jitka Radimská in blue ink, written in a cursive style.